



**ÖSTERREICHISCHER AERO-CLUB**  
SEKTION FAA Blattgasse 6, A-1030 WIEN

**SM040901**

- Datum:** 07.09.2004
- Betrifft:** Next Sport, Next Student, Next Tandem Reservegriffe mit rund verpressten Pinnen.
- Hersteller:** PARATEC GMBH  
Weingartstr. 12  
66798 Wallerfangen  
Deutschland
- Gültig ab:** Sofort
- Bezug:** Technische Mitteilung / Lufttüchtigkeitsanweisung # 060904 der Firma Paratec.
- Betroffene Muster:** Alle rund verpressten Reservepinne der Firma Paratec.
- Status:** Verpflichtend !
- Grund:** In den Niederlanden wurden Reservegriffe der Firma Paratec gefunden, bei denen sich das Kabel mit geringem Kraftaufwand aus dem verpressten Pin herausziehen ließ. Es handelte sich dabei um RUND aufgespresste Pinne



- Maßnahmen:** Jedes Next muss überprüft werden. Wird ein rund aufgespresster Griff gefunden, ist sofort der Hersteller zu informieren. Es darf ohne weitere Überprüfung nicht gesprungen werden!  
Dieses trifft auch auf alle Systeme zu, bei denen ein Reservegriff von Paratec montiert wurde  
Betroffen und somit zu überprüfen, sind ebenso alle noch im Besitz des jeweiligen Halters befindlichen Ersatzgriffe. Bei Feststellung eines solchen Reservegriffs ist sofort der Hersteller zu informieren.  
Betroffene Pinne lassen sich eindeutig identifizieren. Sie sind rund verpresst mit drei Pressmarkierungen quer zum Pin.

**Rund verpresster Reservepin: Hersteller informieren: [info@paratec.de](mailto:info@paratec.de)**



**Bemerkung:** Flach verpresste Pinne sind nicht betroffen.



- Verteiler:** Techniker, Systembetreuer, Händler, Vereine, Fachmagazine
- Anlage:** Lufttüchtigkeitsanweisung # 060904 der Firma Paratec

An

Deutscher Fallschirmsportverband,

Referat Technik

06. 09. 2004

### Technische Mitteilung / Lufttuchtigkeitsanweisung

**Ausgabe Nr. :** 060904

**Grund :** Reservegriffe an Next Gurtzeugen mit sich lösenden Pinnen

**Status :** Verpflichtend, vor dem nächsten Sprung

**Produkt :** Next Sport, Next Student, Next Tandem Reservegriffe mit rund verpressten Pinnen.

#### Hintergrund :

Im Rahmen der Jahresnachprüfung sind in den Niederlanden Reservegriffe aufgetaucht, welche in den Jahren zuvor ohne Beanstandung den Belastungstest bestanden, jedoch bei der diesjährigen Prüfung versagten. Der Pin kann schon bei leichter Belastung abgezogen werden, obwohl die Reservegriffe werksseitig einzeln entsprechend dem vorgeschriebenen Test vor Auslieferung geprüft wurden. Eine Erklärung für die nachlassende Verpressung liegt zum Zeitpunkt dieser Anweisung noch nicht vor.

Nach Rücksprache mit dem Prüfer vor Ort konnten die betroffenen Teile eindeutig indentifiziert werden. Es handelt sich dabei um RUND aufgepresste Pinne mit 3 einfach zu erkennenden Pressmarkierungen quer zum Pin.

**Flachverpresste Reservepinne sind davon NICHT betroffen.** ( siehe Bilder )

#### Maßnahme

Die betroffenen Griffe stammen aus dem Jahr 2001. Da jedoch auf Grund der Kompatibilität mit anderen Systemen nicht ausgeschlossen werden kann, dass sich betroffene Reservegriffe in anderen Gurtzeugen befinden, muß jedes Next darauf überprüft werden. Betroffen und somit zu überprüfen, sind ebenso alle noch im Besitz des jeweiligen Halters befindlichen Ersatzgriffe.

Bei Feststellung eines solchen Reservegriffs ist sofort der Hersteller, oder das zuständige technische Personal vor Ort zu informieren.



Flachverpresster Pin



Betroffener Pin,  
rundverpresst

